



COURSE (MODULE) DESCRIPTION

Course (module) title	Code
German Grammar in Action	

Lecturer(s)	Department, Faculty
Co-ordinator: Assoc. Prof. Dr Virginija Masiulionytė Other(s):	Vilnius University Faculty of Philology Institute for the Languages and Cultures of the Baltic Universiteto 5, LT-01513 Vilnius

Study cycle	Type of the course unit
BA	optional

Mode of delivery	Semester or period when it is delivered	Language(s) of instruction
Clasroom	Semester 3	German

Requisites	
Prerequisites: ≥ A2 level of German language	Co-requisites (if relevant): -

Number of ECTS credits allocated	Student's workload (total)	Contact hours	Individual work
5	133 hours	64 hours	69 hours

Purpose of the course unit: programme competences to be developed
Principal objectives of the course unit: To develop: subject competences: understanding of the grammatical structure and grammatical categories of German; applying the gained knowledge in practical situations that involve the use of spoken and written German and demand students' ability to produce grammatically accurate language structures. general competences: analytical and critical thinking; independent work; time management; team work; creativity; problem-solving skills; digital competence: the ability to use IT and AI tools in order to learn and communicate more effectively, understanding the ethical aspects of such use.

Learning outcomes of the course unit	Teaching and learning methods	Assessment methods
Students will: <ul style="list-style-type: none"> have insight into the systematic structure of contemporary German grammar and possess skills for practical work in language-related areas; 	engaging lectures and seminars; watching videos; group and pair discussion; open- and closed-ended	written and oral assignments, tests

	interactive tasks	
<ul style="list-style-type: none"> be able to use accurately a repertoire of frequent grammatical structures and patterns associated with more predictable situations; 	seminars; group and pair discussion, completion of practical (interactive) tasks and exercises	written and oral assignments, tests
<ul style="list-style-type: none"> be able to address most communication problems by using paraphrase and different grammatical structures; 	seminars; group and pair discussion, completion of practical (interactive) tasks and exercises	written and oral assignments, tests
<ul style="list-style-type: none"> have a sufficient range of grammatical structures to explain the main points in an idea or problem and to express themselves with relative ease; 	seminars; group and pair discussion, completion of practical (interactive) tasks and exercises	written and oral assignments, tests
<ul style="list-style-type: none"> be able to self-evaluate their professional development and academic progress, as well as integrate the newly acquired knowledge and skills into the formerly built context of learning. 	work during seminars, analysing and correcting possible errors, using generative AI tools to learn	homework check; timely completion of written and oral assignments, tasks and tests, additional attempts on tests random questions (highest grade method)

Course content: breakdown of the topics	Contact hours							Time and tasks of self-study	
	Lectures	Tutorials	Seminars	Workshops	Laboratory work	Internship/work placement	Contact hours, total	Individual work	Assignments
German prepositions. Meanings and cases. Prepositional phrases as building blocks in constructing sentences (Satzbausteine). Common idioms and expressions.	2		6				8	10	open- and closed-ended interactive tasks, watching videos, discussion, practical exercises
Test 1	0		1				1	0	repetition
Active and passive voice. Alternative structures ((<i>sich</i>) <i>lassen</i> , <i>sein</i> + <i>zu</i> -Infinitiv, adjectives with the suffix <i>-bar</i>).	4		6				10	15	open- and closed-ended interactive tasks, watching videos, discussion, practical exercises
Test 2	0		1				1	0	repetition
Konjunktiv I and II. Forms, functions and usage. Means of expressing evidentiality in German. Epistemic and evidential use of modal verbs. Forms of epistemic and evidential marking.	4		10				14	14	open- and closed-ended interactive tasks, watching videos, discussion, practical exercises. Possible creative assignments: creating dream vacation scenarios or alternate reality stories with Konjunktiv II, interviewing a AI generated historical figure using Konjunktiv II der Vergangenheit, rewriting famous poems or songs in Konjunktiv I, describing mysterious pictures or objects using modal verbs and other modal markers, writing short narratives and retelling them using evidential markers.
Test 3	0		1				1	0	repetition
Participles and participle constructions. Participles and adjectives. Partizip I and Partizip II, <i>zu</i> -Partizip. Extended participle attributes and relative clauses.	2		8				10	15	open- and closed-ended interactive tasks, watching videos, discussion, practical exercises. Possible creative assignments: describing pictures using structures

									with participles and relative clauses, expanding given sentences (headlines), writing and presenting short mystery scenarios.
Test 4	0	1					1	0	repetition
Nominalization. Converting verbs to nouns and verb phrases to noun phrases or prepositional phrases. Converting noun and prepositional phrases to verbal phrases.	4	13					17	15	open- and closed-ended interactive tasks, watching videos, discussion, practical exercises, transformation tasks. Possible creative assignments: expanding sentences in a short story by adding descriptive noun phrases, combining several sentences into one using nominalisation technique, completing (creating) dialogs about abstract concepts using noun phrases.
Test 5	0	1					1	0	repetition
Total	16	48					64	69	

Assessment strategy	Weight, %	Assessment time	Assessment criteria
Cumulative assessment			
Average grade of written tests	60 %	during the semester	Ten-point assessment scale: 10 (excellent). Excellent, exceptional knowledge and abilities. 95-100% of questions answered correctly. 9 (very good). Very good knowledge and abilities. 85-94 % of questions answered correctly. 8 (good). Knowledge and abilities are above average. 75-84 % of questions answered correctly. 7 (average). Average knowledge and abilities; there are a few not essential mistakes. 65-74 % of questions answered correctly. 6 (satisfactory). Knowledge and abilities are below average; there are mistakes. 55-64 % of questions answered correctly. 5 (weak). Knowledge and abilities meet the minimum requirements. 51-54 % of questions answered correctly. 4, 3, 2, 1. Minimum requirements are not met.
Active participation in seminars	40 %	during the semester	Not graded activities. Points are given for active participation and timely completion of assignments: 4 points – student has completed at least 90 % of given assignments and tasks, 3 points – student has completed between 89 and 80 % of given assignments and tasks, 2 points – student has completed between 79 and 70 % of the given tasks; 1 point – student has completed between 69 and 60 % of the given tasks; 0 points – student has completed less than 60 % of the given tasks. Participation in discussions, asking meaningful questions and answering them, and other active forms of participation in lectures and seminars are included in the count.

Author	Publishing year	Title	Issue of a periodical or volume of a publication; pages	Publishing house or internet site
Required reading				
Masiulionytė, Virginija		Interactive learning units on		https://emokymai.vu.lt/

		Moodle		
König, Ekkehard, Gast, Volker	2012	Understanding English-German Contrasts.	3., neu bearbeitete und erweiterte Auflage	Erich Schmidt Verlag
		Quick Guide Graphic for Students: Should I Use AI?	https://www.aiforeducation.io/blog/quick-guide-graphic-for-students-should-i-use-ai	
Generative AI Tools				
Classx			https://shorturl.at/cgkz7	
Deepl Write			https://www.deepl.com/write	
Microsoft Copilot			https://copilot.microsoft.com/	
Recommended reading				
Masiulionytė, Virginija, Žeimantienė, Vaiva	2017	Deutsche Lerngrammatik unter Berücksichtigung des Litauischen: Der verbale Bereich.		Vilniaus universiteto leidykla
	2022	Duden. Die Grammatik.	10., völlig neu verfasste Auflage	Berlin: Duden Verlag

Last updated February 29th, 2024



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
Produktyvioji vokiečių kalbos gramatika	

Dėstytojas (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis: doc. dr. Virginija Masiulionytė Kitas (-i):	VU Filologijos fakulteto Baltijos kalbų ir kultūrų instituto Vokiečių filologijos katedra

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
BA	pasirenkamasis

Igyvendinimo forma	Vykdyto laikotarpis	Vykdyto kalba (-os)
kontaktinė (auditorinė)	3 semestras	vokiečių

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: mokėti vokiečių kalbą ≥ A2 lygiu	Gretutiniai reikalavimai (jei yra):

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	133	64	69

Dalyko (modulio) tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos

Šiuo dalyku siekiama ugdyti:

dalykines kompetencijas:

gebėjimą suprasti vokiečių kalbos gramatinę sandarą ir gramatines kategorijas;

gebėjimą taikyti įgytas žinias praktinėse situacijose, kuriose vartojama sakytinė ir rašytinė vokiečių kalba, ir gebėjimą formuluoti gramatiškai tikslus sakinius ir tekstus;

bendrąsias kompetencijas:

analitinį ir kritinį mąstymą;

gebėjimą dirbti savarankiškai;

gebėjimą valdyti laiką;

gebėjimą dirbti grupėje;

kūrybiškumą;

problemų sprendimo įgūdžius;

skaitmeninę kompetenciją: gebėjimą naudotis IT ir DI įrankiais siekiant veiksmingiau mokytis ir komunikuoti, suvokiant etinius tokio naudojimo aspektus.

Dalyko (modulio) studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Išklausę šį dalyką, studijuojantieji:		
- gebės suprasti šiuolaikinės vokiečių kalbos gramatikos sistemą ir įgis praktinio darbo įgūdžių su kalba susijusiose srityse;	įtraukiamosios paskaitos ir seminarai, vaizdo įrašų žiūrėjimas, diskusijos grupėse ir porose, atviros ir uždarnos interaktyvios užduotys	užduotys raštu ir žodžiu, atsiskaitymai
- gebės vartoti dažnai pasitaikančias gramatines struktūras ir modelius, susijusius su labiau nuspėjamosiomis situacijomis;	seminarai; diskusijos grupėse ir porose, atviros ir uždarnos interaktyvios užduotys	užduotys raštu ir žodžiu, atsiskaitymai
- gebės spręsti daugumą bendravimo problemų parafrazuodami ir naudodami įvairias alternatyvias gramatines struktūras;	seminarai; diskusijos grupėse ir porose, atviros ir uždarnos interaktyvios užduotys	užduotys raštu ir žodžiu, atsiskaitymai

- pakankamai gerai mokės gramatinės struktūras, kad galėtų paaiškinti pagrindinius idėjos ar problemos aspektus ir palyginti lengvai reikšti mintis;	seminarai; diskusijos grupėse ir porose, atviros ir uždaros interaktyvios užduotys	užduotys raštu ir žodžiu, atsiskaitymai
- gebės vertinti savo profesinį tobulėjimą ir akademinę pažangą, taip pat integruoti naujai įgytas žinias ir įgūdžius į ankstesnį mokymosi kontekstą.	darbas per seminarus, klaidų analizė ir taisyimas, generatyvinių DI įrankių naudojimas mokantis	namų darbų patikrinimas; rašytinių ir sakytinių užduočių ir testų atlikimas laiku, papildomi bandymai rašant atsiskaitymus (aukščiausio įvertinimo metodas)

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Užduotys
Vokiečių kalbos prielinksniai. Reikšmės ir linksniai. Prielinksinės frazės kaip sudedamosios sakinių dalys (<i>Satzbausteine</i>). Dažnos idiomos ir frazės.	2		6				8	10	atviros ir uždaros interaktyvios užduotys, vaizdo įrašų žiūrėjimas, diskusijos, pratimai
1 kontrolinis darbas	0		1				1	0	kartojimas
Veikiamoji ir neveikiamoji rūšis. Alternatyvios konstrukcijos (<i>(sich) lassen, sein + zu</i> -Infinitiv, būdvardžiai su priesaga <i>-bar</i>).	4		6				10	15	atviros ir uždaros interaktyvios užduotys, vaizdo įrašų žiūrėjimas, diskusijos, pratimai
2 kontrolinis darbas	0		1				1	0	kartojimas
Konjunktiv I ir II. Formos, funkcijos ir naudojimas. Leksinės ir gramatinės evidencialumo raiškos priemonės vokiečių kalboje. Infinityvinės frazės su <i>zu</i> po kalbėjimo veiksmažodžių (<i>verba dicendi</i>). Modaliniai veiksmažodžiai epistemiškumui ir evidencialumui reikšti. Episteminio modalumo ir evidencialumo žymikliai.	4		10				14	14	atviros ir uždaros interaktyvios užduotys, vaizdo įrašų žiūrėjimas, diskusijos, pratimai. Galimos kūrybinės užduotys: kurti svajonių atostogų scenarijus ar alternatyvios realybės istorijas naudojant <i>Konjunktiv II</i> , imti interviu iš DI sukurtos istorinės asmenybės naudojant <i>Konjunktiv II der Vergangenheit</i> , perrašyti žinomus eilėraščius ar dainas naudojant <i>Konjunktiv I</i> , aprašyti paveikslus ar objektus naudojant modalinius veiksmažodžius ir kitus modalinius žymiklius, rašyti trumpus pasakojimus ir juos perpasakoti naudojant įvairias evidencialumo

									raškos priemonės.	
3 kontrolinis darbas	0		1					1	0	kartojimas
Dalyviai ir dalyvinės konstrukcijos. Dalyviai ir būdvardžiai. Partizip I and Partizip II, zu-Partizip. Išplėstiniai pažyminiai ir šalutiniai pažyminio sakiniai.	2		8					10	15	atviros ir uždaros interaktyvios užduotys, vaizdo įrašų žiūrėjimas, diskusijos, pratimai. Galimos kūrybinės užduotys: aprašyti paveikslus naudojant konstrukcijas su dalyviais ir šalutiniais pažyminio sakiniais, išplėsti duotus sakinius (antraštes), rašyti ir pateikti trumpus scenarijus.
4 kontrolinis darbas	0		1					1	0	kartojimas
Nominalizacija. Veiksmažodžių transformavimas į daiktavardžius ir veiksmažodinių frazių transformavimas į nominalines arba prielinksnes frazes. Nominalinių ir prielinksnių frazių transformavimas į veiksmažodines frazes.	4		13					17	15	atviros ir uždaros interaktyvios užduotys, vaizdo įrašų žiūrėjimas, diskusijos, pratimai, transformacinės užduotys. Galimos kūrybinės užduotys: išplėsti trumpo pasakojimo sakinius pridant nominalines konstrukcijas, sujungti kelis sakinius į vieną naudojant nominalizaciją, užbaigti (sukurti) dialogus abstrakčiomis temomis naudojant nominalines ir prielinksnes konstrukcijas.
5 kontrolinis darbas	0		1					1	0	kartojimas
Iš viso	16		48					64	69	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Kaupiamasis vertinimas:			
Kontrolinių darbų pažymių vidurkis	60 %	pabaigus atitinkamą temą	10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 95-100 proc. užduočių. 9 (labai gerai). Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 85-94 proc. užduočių. 8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 75-84 proc. užduočių. 7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų. Teisingai atlikta 65-74 proc. užduočių. 6 (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniai, yra klaidų. Teisingai atlikta 55-64 proc. užduočių. 5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus. Teisingai atlikta 51-54 proc. užduočių. 4, 3, 2, 1. Netenkinami minimalūs reikalavimai.

Aktyvus dalyvavimas seminaruose	40 %	semestro metu	Veiklos pažymiu nevertinamos. Taškai skiriami už aktyvų dalyvavimą ir laiku atliktas užduotis: 4 balai – studijuojantysis atliko ne mažiau kaip 90 % užduočių, 3 taškai - studijuojantysis atliko nuo 89 iki 80 % užduočių, 2 taškai - studijuojantysis atliko nuo 79 iki 70 % užduočių; 1 balas - studijuojantysis atliko nuo 69 iki 60 % užduočių; 0 taškų - studijuojantysis atliko mažiau nei 60 % užduočių. Aktyvus dalyvavimas reiškia dalyvavimą diskusijose, prasingų klausimų kėlimą bei kitas aktyvaus dalyvavimo paskaitose ir seminaruose formas.
---------------------------------	------	---------------	---

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. / tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
Masiulionytė, Virginija		Interaktyvios knygos VU Moodle		https://emokymai.vu.lt/
König, Ekkehard, Gast, Volker	2012	Understanding English-German Contrasts.	3., neu bearbeitete und erweiterte Auflage	Erich Schmidt Verlag
		Quick Guide Graphic for Students: Should I Use AI?		https://www.aiforeducation.io/blog/quick-guide-graphic-for-students-should-i-use-ai
Generatyvinio DI įrankiai				
Classx				https://shorturl.at/cgkz7
Deepl Write				https://www.deepl.com/write
Microsoft Copilot				https://copilot.microsoft.com/
Papildoma literatūra				
Masiulionytė, Virginija, Žeimantienė, Vaiva	2017	Deutsche Lerngrammatik unter Berücksichtigung des Litauischen: Der verbale Bereich.		Vilniaus universiteto leidykla
	2022	Duden. Die Grammatik.	10., völlig neu verfasste Auflage	Berlin: Duden Verlag

Atnaujinta: 2024 m. vasario 29 d.